

Llave de paso del suministro de agua

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ATENTAMENTE ANTES DE COMENZAR LA INSTALACIÓN

- ▲ **PRECAUCIÓN: PARA USO CON AGUA EN LUGARES ACCESIBLES ÚNICAMENTE**
- ▲ **PRECAUCIÓN: NO SOLDE DENTRO DEL ESPACIO DE 12 PULGADAS (30.5 cm) DE UNA LLAVE DE PASO G2 DE 1/4 DE GIRO**
- ▲ **PRECAUCIÓN: SE PUEDEN DESARROLLAR FRACTURAS CON EL TIEMPO SI SE USA CON CONECTORES QUE UTILICEN UN DISEÑO DE CONO DE LATÓN SÓLIDO**
El fabricante no asume responsabilidad por fallas ocasionadas por una instalación inadecuada.

INSTRUCCIONES GENERALES:

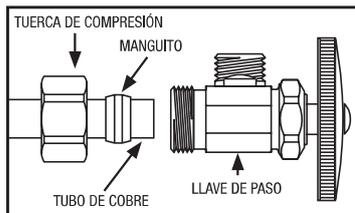
- Compruebe que el tubo saliente de conexión y el ascendente estén a escuadra, sean de sección circular y no tengan rebabas.
- Apretar demasiado puede ocasionar que el producto se raje y presente fallas con el tiempo. Consulte las instrucciones más detalladas que se encuentran a continuación:

ENTRADA DE COMPRESIÓN DE COBRE

Cierre el suministro de agua antes de comenzar.

Para uso con cobre tipo L o M únicamente.

1. Coloque la tuerca de compresión y el manguito en el tubo de cobre.
2. Una gota de aceite de uso general facilitará el ajuste.
3. Si usa una gota de aceite o sellador de roscas compruebe que las roscas estén limpias y sin desechos y que el sellador no tenga desechos metálicos. NO USE masilla, material de juntas ni cinta para sellar roscas.
4. Si usa un sellador de roscas, aplique una capa delgada y uniforme en la rosca de compresión macho únicamente teniendo cuidado de que el sellador de roscas no penetre en el anillo de compresión ni en la superficie a sellar. Advertencia: El sellador de roscas aplicado en exceso puede ocasionar que la junta presente problemas.
5. Apriete a mano la tuerca de compresión en la llave de paso tanto como sea posible.
6. Utilizando herramientas manuales, apriete 3/4 de vuelta de la posición de ajuste manual. Nota: Compruebe que la llave de paso permanece asentada y a escuadra con el tubo de cobre. Si la llave de paso no está a escuadra con el tubo de cobre, esto podría afectar la capacidad de lograr una buena conexión.
7. Para instalación en el tubo ascendente, consulte esa sección.



Herramientas necesarias para la instalación:
• Llave de tubo • Cortador de tubo

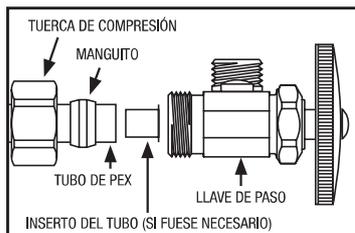
ENTRADA DE COMPRESIÓN DE PEX

Cierre el suministro de agua antes de comenzar.

Para usos con ASTM F876/F877 de PEX únicamente.

Nota: Para un diámetro externo de 3/8" o menos, use un manguito de compresión plástico. Para un diámetro externo mayor de 3/8", use un manguito de compresión de latón c/inserto de tubo de acero inoxidable.

1. Coloque la tuerca de compresión y el manguito en el tubo de PEX.
2. Para un diámetro externo mayor de 3/8", use un inserto de acero inoxidable.
3. Una gota de aceite de uso general facilitará el ajuste.
4. Si usa una gota de aceite o sellador de roscas compruebe que las roscas estén limpias y sin desechos y que el sellador tampoco tenga desechos metálicos. NO USE masilla, material de juntas ni cinta para sellar roscas.



5. Si usa un sellador de roscas, aplique una capa delgada y uniforme en la rosca de compresión macho únicamente teniendo cuidado de que el sellador de roscas no penetre en el anillo de compresión ni en la superficie a sellar. Advertencia: El sellador de roscas aplicado en exceso puede ocasionar que la junta presente problemas.
6. Apriete a mano la tuerca de compresión en la llave de paso tanto como sea posible.
7. Utilizando herramientas manuales, apriete 3/4 de vuelta de la posición de ajuste manual. Note: Compruebe que la llave de paso permanece asentada y a escuadra con el tubo de PEX. Si la llave de paso no está a escuadra con el tubo de PEX, esto podría afectar la capacidad de lograr una buena conexión.
8. Para instalación en el tubo ascendente, consulte esa sección.

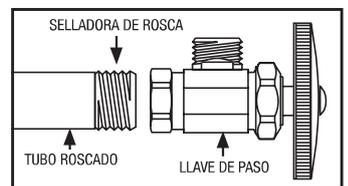
Herramientas necesarias para la instalación:

- Llave de tubo • Cortador de tubo

TUBO DE HIERRO HEMBRA (ENTRADA FIP)

Cierre el suministro de agua antes de comenzar.

1. Aplique sellador de roscas al empalme del tubo. Enrosque la llave de paso en el tubo. Apriete con una llave de tubo. Compruebe que la salida esté ubicada de forma correcta.



Herramientas necesarias para la instalación:

- Sellador de roscas • Llave de tubo

ENTRADA SOLDADA

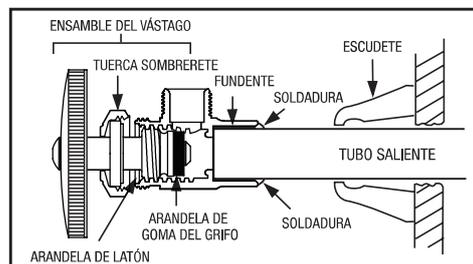
Cierre el suministro de agua antes de comenzar.

NOTA: Retire el ensamble completo del vástago aflojando la tuerca sombrerete y desenroscando la manija para evitar el daño por calor a las arandelas. Vuelva a colocar después de terminar la instalación.

1. Limpie la parte exterior del tubo saliente de cobre y la parte interior del adaptador/llave de paso con tela esmeril o lana de acero y retire todas las partículas sueltas.
2. Revista la parte exterior del tubo saliente de cobre y la parte interior del adaptador/llave de paso con fundente. Presione el adaptador/llave de paso sobre el tubo saliente y gire para distribuir el fundente uniformemente.
3. Aplique calor en todos los lados, comprobando la temperatura ocasionalmente haciendo contacto con el extremo de la soldadura y la superficie (no la llama). Cuando la soldadura quede licuada, la temperatura es correcta. Coloque soldadura alrededor del extremo del adaptador/llave de paso a medida que aplica calor.
4. Mientras el tubo saliente se encuentra aún caliente, limpie la llave de paso cuidadosamente con un paño mojado para dejar un acabado cromado atractivo. Evite mover el adaptador/llave de paso hasta que la soldadura se endurezca.

Herramientas necesarias para la instalación:

- Tela esmeril o lana de acero • Fundente • Soldador • Llave de tubo • Paño húmedo



ENTRADA DE CPVC

Cierre el suministro de agua antes de comenzar.

⚠ PRECAUCIÓN: USE SOLO PEGAMENTO CPVC O UN PEGAMENTO MULTIUSO DE CONFORMIDAD CON ASTM F-493 O DE LO CONTRARIO SE PUEDEN PRODUCIR FALLAS EN LA JUNTA.

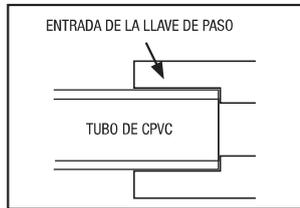
⚠ PRECAUCIÓN: ENSAMBLE LA LLAVE DE PASO DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE DEL SOLVENTE DE LA SOLDADURA.

1. Corte el tubo a escuadra y retire todas las rebabas internas y externas.
2. Cumpla con las instrucciones del fabricante del solvente de la soldadura.

⚠ PRECAUCIÓN: EL EXCESO DE PEGAMENTO PUEDE OBSTRUIR LAS VÍAS NAVEGABLES Y DEBILITAR EL INSERTO EN EL ADAPTADOR O LA LLAVE DE PASO.

Herramientas necesarias para la instalación:

- Limpiador de CPVC /Imprimador (o papel de lija fino)
- Pegamento CPVC • Llave de tubo



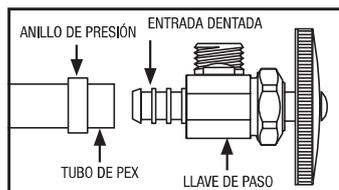
ENTRADA DENTADA DE PEX

Cierre el suministro de agua antes de comenzar.

Para uso con ASTM F876 / F877 / F1807 de PEX únicamente

⚠ PRECAUCIÓN: ENSAMBLE LA LLAVE DE PASO DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE DE LA HERRAMIENTA PARA ENGARZAR.

1. Corte el tubo de PEX para que el extremo quede a escuadra y redondo.
2. Coloque el anillo de la herramienta para engarzar sobre el tubo de PEX.
3. Inserte la entrada dentada de la llave de paso en el tubo de PEX completamente hasta que el tubo se detenga en el cuerpo de la llave de paso.



4. Coloque el anillo de la herramienta para engarzar sobre el área dentada y cumpla con las instrucciones del fabricante de la herramienta sobre cómo fijar.

Herramientas necesarias para la instalación:

- Cortador de tubo • Herramienta para engarzar
- Herramienta para engarzar calibrada para el PEX

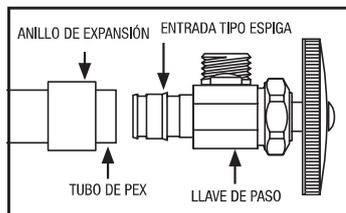
PEX DE EXPANSIÓN EN FRÍO EN LA ENTRADA

Cierre el suministro de agua antes de comenzar.

Para usos con ASTM F876/F877 de PEX únicamente.

⚠ PRECAUCIÓN: ENSAMBLE LA LLAVE DE PASO DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE DE LA HERRAMIENTA DE EXPANSIÓN EN FRÍO PARA TUBOS DE PEX.

1. Corte el tubo de PEX para que el extremo quede a escuadra y redondo.
2. Deslice el anillo de refuerzo de PEX sobre el tubo de PEX.
3. Cumpla con las instrucciones del fabricante de la herramienta de expansión en frío para entrada dentada de llave de paso.
4. Para instalación en el tubo ascendente, consulte esa sección.



Herramientas necesarias para la instalación:

- Cortador de tubo • Herramienta de expansión

ENTRADA DEL CONECTOR DE INSERCIÓN

- Para uso con cobre, PEX y CPVC
- Para uso con agua en lugares expuestos únicamente.

Cierre el suministro de agua antes de comenzar.

INSTALACIÓN

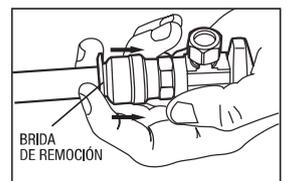
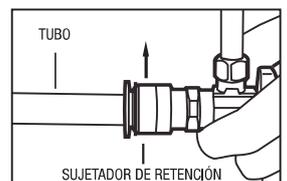
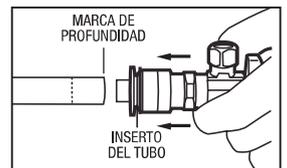
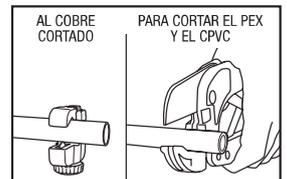
1. Corte el tubo de cobre, PEX o CPVC a escuadra, comprobando que conserve su forma redonda y no tenga rebabas. Si los bordes filosos no se retiran, la conexión podría gotear. Compruebe que el largo del tubo saliente se adecue a la profundidad de la llave de paso y la brida.
2. Marque el tubo: Si es G2PC, marque 1-1/8" (29 mm) desde el extremo. Si es G2PS, marque 1" (25 mm) desde el extremo. Presione la llave de paso en el tubo tanto como sea posible, al menos hasta que alcance la marca en el tubo. El inserto del tubo se alineará automáticamente en la tubería.

REMOCIÓN

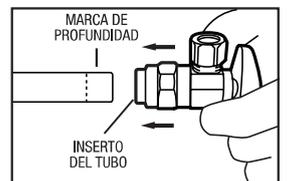
1. Con la presión del agua desactivada y el sistema despresurizado, retire la tubería de suministro y desagüe el agua restante del tubo.
2. Retire el sujetador de retención.
3. Coloque la llave de paso firmemente en la palma de la mano como se ilustra. Utilizando dos dedos oprima la brida de remoción hacia atrás orientada hacia la llave de paso y hale para separarla del tubo.
4. Antes de volver a instalar la llave de paso, inserte el sujetador de retención entre la brida de remoción y el cuerpo de la llave de paso.

⚠ PRECAUCIÓN:

- NO INSERTAR LA LLAVE DE PASO HASTA LA MARCA PUEDE OCASIONAR FUGAS.
- NO UTILICE MASILLA DE PLOMERÍA, CINTA PARA ROSCAS DE TUBOS NI OTRO TIPO DE SELLADORES PARA CONECTAR LA LLAVE DE PASO.
- SI ES UNA INSTALACIÓN DE UNA LLAVE DE PASO G2 DE ¼ DE VUELTA, NO SOLDE EN EL ESPACIO DE 12 PULGADAS (30.5 cm) DE LA LLAVE DE PASO.
- SOLO INSERTE TUBERÍA DE COBRE, PEX O CPVC EN LA LLAVE DE PASO.
- NO INTENTE RETIRAR EL SOPORTE DEL TUBO.



G2PC



G2PS

SALIDA DE CONEXIÓN DESLIZANTE

Cierre el suministro de agua antes de comenzar.

NOTA: No use compuesto para tubos en las roscas de la conexión deslizante

1. Compruebe que el tubo no esté aplanado, que conserve su redondez y que se hayan retirado todas las rebabas. Si el tubo está ovalado o no está redondo, no confíe en la tuerca para corregirlo. Devuélvalo a su forma original antes de apretar la tuerca. Cambie el tubo si está ranurado, perforado o abultado ya que las abrasiones evitan que se logre un buen sello.

2. Coloque la tuerca deslizante, el anillo de fricción y la arandela en cono en el tubo.

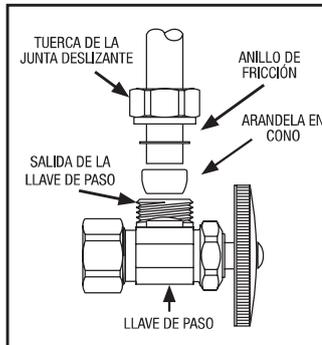
3. Compruebe que el tubo esté alineado con la llave de paso para que penetre de forma recta y llegue hasta el fondo. Si está ladeado o inclinado, la tuerca no se asentará adecuadamente y podría eventualmente desarrollarse una fuga.

4. Apriete la tuerca, apriete con una llave de tubo. **NO APRIETE DEMASIADO.** Use cinta para proteger el acabado.

5. Abra el suministro de agua de la tubería principal. Abra la llave de paso en el sentido antihorario. Si la junta deslizante gotea, corte el suministro de agua. Afloje la tuerca completamente, vuelva a alinear y apriete nuevamente. **NO APRIETE DEMASIADO** ya que esto podría conducir a fallas en el futuro.

Herramientas necesarias para la instalación:

- Llave de tubo • Cinta protectora • Papel de lija o lima (si fuese necesario)



SALIDA DE COMPRESIÓN DE COBRE

Cierre el suministro de agua antes de comenzar.

1. Corte el tubo ascendente a la medida para que quede insertado completamente en la llave de paso.

2. Coloque la tuerca de compresión y el manguito en el tubo de cobre.

3. Una gota de aceite de uso general facilitará el ajuste.

4. Si usa una gota de aceite o sellador de roscas compruebe que las roscas estén limpias y sin desechos y que el sellador no tenga desechos metálicos. **NO USE** masilla, material de juntas ni cinta para sellar roscas.

5. Si usa un sellador de roscas, aplique una capa delgada y uniforme en la rosca de compresión macho únicamente teniendo cuidado de que el sellador de roscas no penetre en el anillo de compresión ni en la superficie a sellar.

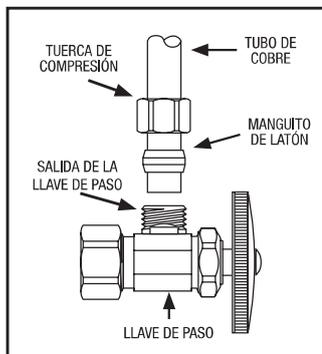
6. Advertencia: El sellador de roscas aplicado en exceso puede ocasionar que la junta presente problemas.

7. Utilizando herramientas manuales, apriete de 1 a 1-1/4 de vuelta de la posición de ajuste manual. Nota: Compruebe que el tubo ascendente permanezca asentado y a escuadra con respecto a la llave de paso. Si el tubo ascendente no está a escuadra con la llave de paso, esto podría afectar la capacidad de lograr una buena conexión.

8. Para la instalación del tubo de entrada, consulte esa sección.

Herramientas necesarias para la instalación:

- Llave de tubo • Cortador de tubo



SALIDA DE COMPRESIÓN DE PEX

Cierre el suministro de agua antes de comenzar.

Nota: Para un diámetro externo de 3/8" o menos, use un manguito de compresión plástico. Para un diámetro externo mayor de 3/8", use un manguito de compresión de latón c/inserto de tubo de acero inoxidable.

1. Corte el tubo ascendente a la medida para que quede insertado completamente en la llave de paso.

2. Coloque la tuerca de compresión y el manguito sobre el tubo de PEX.

3. Para un diámetro externo mayor de 3/8", use un inserto de acero inoxidable.

4. Una gota de aceite de uso general facilitará el ajuste.

5. Si usa una gota de aceite o sellador de roscas compruebe que las roscas estén limpias y sin desechos y que el sellador no tenga desechos metálicos. **NO USE** masilla, material de juntas ni cinta para sellar roscas.

6. Si usa un sellador de roscas, aplique una capa delgada y uniforme en la rosca de compresión macho únicamente teniendo cuidado de que el sellador de roscas no penetre en el anillo de compresión ni en la superficie a sellar. Advertencia: El sellador de roscas aplicado en exceso puede ocasionar que la junta presente problemas.

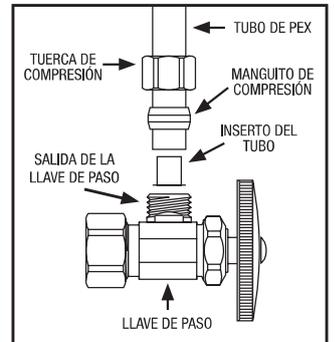
7. Apriete a mano la tuerca de compresión en la llave de paso tanto como sea posible.

8. Utilizando herramientas manuales, apriete de 1-1/2 a 2 vueltas con respecto a la posición de ajuste manual. Nota: compruebe que el tubo ascendente permanezca asentado y a escuadra con respecto a la llave de paso. Si el tubo ascendente no está a escuadra con la llave de paso, esto podría afectar la capacidad de lograr una buena conexión.

9. Para la instalación del tubo de entrada, consulte esa sección.

Herramientas necesarias para la instalación:

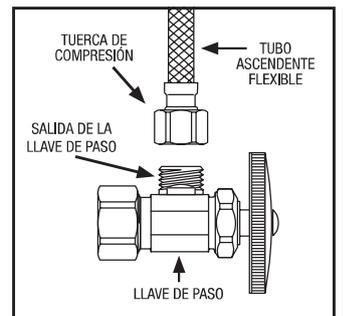
- Llave de tubo • Cortador de tubo



TUERCA FLEXIBLE X TUERCA DEL TUBO ASCENDENTE

Cierre el suministro de agua antes de comenzar.

1. Cumpla con las instrucciones del fabricante del tubo ascendente flexible.



El fabricante no asume responsabilidad por fallas ocasionadas por una instalación inadecuada.
©2015 BrassCraft Mfg., Novi, MI 48375-5331 U.S.A. Todos los derechos reservados. www.brasscraft.com
Diseñado, torneado y ensamblado en EE. UU.

BrassCraft®

BrassCraft Mfg., 39600 Orchard Hill Place Novi, Michigan 48375-5331
LLAME GRATIS AL: 877.272.7755 FAX: 248.305.6011 www.brasscraft.com

